

1	USO PREVISTO	4
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	4
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	5
4	SÍMBOLOS	5
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD .	7
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	7
5.2	<i>Seguridad para las personas</i>	8
5.3	<i>Uso y cuidados de las herramientas motorizadas</i>	8
5.4	<i>Servicio</i>	8
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD	9
6.1	<i>Cortadora de setos</i>	9
6.2	<i>Sierra de cadena</i>	9
6.2.1	<u>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTE EL RETROCESO</u>	10
6.3	<i>Desbrozadora</i>	11
6.4	<i>Cortadora de césped</i>	12
7	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA	13
8	ANTES DEL USO	13
8.1	<i>Dispositivo de bloqueo del regulador</i>	13
8.2	<i>Interruptor del motor</i>	13
8.3	<i>Silenciador</i>	14
8.4	<i>Instalación de la empuñadura redonda (Fig. 2)</i>	14
8.5	<i>Liberación rápida (Fig. 3)</i>	14
8.6	<i>Ajuste del arnés</i>	14
8.7	<i>Ensamblaje de la cortadora de setos (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>Retiro de la cortadora de setos</i>	14
8.9	<i>Rotación de la cortadora de setos</i>	15
8.10	<i>Montaje de la barra de guía y de la cadena</i>	15
8.11	<i>Tensión de la cadena y verificación del ajuste</i>	15
8.12	<i>Lubricación</i>	16
8.12.1	<u>Llenado con aceite de la cadena</u>	16
8.12.2	<u>Lubricación de la cadena</u>	16

<u>8.12.3</u>	Verificación de la lubricación automática.....	16
8.13	<i>Afilado de la cadena de la sierra</i>	16
8.14	<i>Fijación del accesorio de extensión</i>	16
8.15	<i>Montaje / desmontaje de la protección</i>	17
8.16	<i>Instalación / sustitución de la cuchilla de corte (Fig. 5A-F)</i>	17
8.17	<i>Instalación / sustitución del cabezal y de la protección de la cortadora (Fig. 6A-C)</i>	17
8.18	<i>Instalación del arnés de transporte (Fig. 7)</i>	18
8.19	<i>Ajuste de la altura de corte</i>	18
8.20	<i>Manipulación de combustible</i>	18
<u>8.20.1</u>	<u>Combustible seguro</u>	<u>18</u>
<u>8.20.2</u>	<u>Transporte y almacenamiento</u>	<u>19</u>
<u>8.20.3</u>	<u>Combustible</u>	<u>19</u>
<u>8.20.4</u>	<u>Gasolina</u>	<u>19</u>
<u>8.20.5</u>	<u>Aceite para motores de dos tiempos</u>	<u>19</u>
<u>8.20.6</u>	<u>Mezcla</u>	<u>20</u>
<u>8.20.7</u>	<u>Repostado del depósito de combustible</u>	<u>20</u>
9	<u>USO</u>	20
9.1	<i>Uso de la máquina</i>	21
<u>9.1.1</u>	<u>Verificación y arranque</u>	<u>21</u>
<u>9.1.2</u>	<u>Arranque y parada</u>	<u>21</u>
9.1.2.1	Arranque en frío:.....	21
9.1.2.2	Arranque en caliente.....	22
9.1.2.3	Parada.....	22
9.2	<i>Instrucciones generales de trabajo</i>	22
<u>9.2.1</u>	<u>Técnicas básicas de trabajo</u>	<u>22</u>
<u>9.2.2</u>	<u>Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba</u>	<u>23</u>
9.2.2.1	Prevención de rebotes.....	23
<u>9.2.3</u>	<u>Corte de hierba con una cabeza de cortadora</u>	<u>23</u>
9.2.3.1	Corte (Fig. 11).....	23
9.2.3.2	Desbrozado (Fig. 12).....	24
9.2.3.3	Corte (Fig. 13).....	24

9.2.3.4	Barrido (Fig. 14).....	24
9.2.4	Trabajo con la cortadora de setos (Fig. 15).....	24
9.2.5	Trabajo con la sierra de cadena.....	24
9.2.5.1	Técnicas de serrado.....	24
9.3	Seguridad en el trabajo	25
10	LIMPIEZA	25
10.1	<i>Limpieza del motor</i>	25
10.2	<i>Limpieza de la sierra de cadena</i>	25
10.3	<i>Limpieza de la cortadora de setos</i>	25
10.4	<i>Limpieza de la desbrozadora y del accesorio de cortadora de setos</i>	26
11	MANTENIMIENTO DE RUTINA	26
11.1	<i>Filtro de aire</i>	26
11.1.1	<i>Limpieza del filtro de aire (Fig. 20)</i>	26
11.2	<i>Filtro de combustible</i>	26
11.3	<i>Bujía</i>	26
12	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	27
13	RUIDO	28
14	DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	28
14.1	<i>Motor</i>	28
14.2	<i>Sierra de cadena</i>	29
14.3	<i>Cortadora de setos</i>	29
15	FRECUENCIA DE MANTENIMIENTO	29
15.1	<i>Sierra de cadena</i>	29
15.2	<i>Cortadora de setos</i>	29
16	GARANTÍA	30
17	MEDIO AMBIENTE	30
18	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	31

MULTIHERRAMIENTA DE JARDÍN 4-EN-1 42.7CC**POWXG3026****1 USO PREVISTO**

Esta herramienta está diseñada para las siguientes aplicaciones:

- Desbrozadora (cuando está equipada con cuchilla circular de metal): La desbrozadora ha sido diseñada para cortar maleza y plantas trepadoras. No utilice esta herramienta para otras finalidades, nunca la utilice para cortar madera. Nunca corte objetos con un diámetro de más de 13 mm.
- Cortadora de césped (cuando está equipada con una cabeza de corte para hilo de nailon): La cortadora de césped está diseñada para cortar césped. No utilice esta herramienta para otras finalidades.
- Cortadora de setos (cuando está equipada con una cuchilla de vaivén): Esta herramienta está diseñada para cortar setos y arbustos con un diámetro máximo de 24 mm.
- Sierra de cadena: esta herramienta está destinada a cortar ramas de árbol.

No utilice esta herramienta para finalidades diversas de aquellas descritas en este manual. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

Motor

1. Dispositivo de bloqueo de seguridad
2. Interruptor de encendido/apagado (on/off)
3. Asa de transporte
4. 4 pernos de montaje
5. Empuñadura redonda (anillo de caucho + pasador)
6. Barra barrera
7. Asa de tornillo
8. Árbol
9. Controlador del regulador
10. Conector de bujía
11. Palanca de estrangulación
12. Cordón del arrancador
13. Depósito de combustible
14. Tapón de llenado
15. Bulbo cebador
16. Cubierta del alojamiento del filtro de aire

Accesorio cortadora de setos

17. Empuñadura
18. Bloqueo / desbloqueo
19. Cáter de engranajes
20. Barra del cortador
21. Placa de base
22. Palanca de mando
23. Árbol delantero

24. Pasador de bloqueo
25. Árbol de accionamiento
- Accesorio sierra de cadena
26. Árbol delantero
27. Anillo de seguridad
28. Tapón de llenado de aceite
29. Depósito de aceite
30. Barra
31. Cadena de sierra
32. Soporte para amoladora de banco
33. Tope
34. Pasador de bloqueo
35. Árbol de accionamiento
36. Tuerca
37. Rosca
38. Cubierta de rueda dentada
39. Guía de barra
40. Agujero de barra
41. Carril de guía
42. Dispensador de aceite
43. Rueda de cadena
44. Tornillo de ajuste de aceite
45. Pasador de tensor de cadena
46. Tornillo de tensor de cadena
- Accesorio cortadora de césped / desbrozadora
47. 2 pernos
48. Protección de la cuchilla de corte

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 49. Cuchilla de corte | Accesorio de extensión |
| 50. Desbrozadora con carrete | 54. Árbol |
| 51. Árbol delantero | 55. Asa de tornillo |
| 52. Pasador de bloqueo | 56. Pasador de bloqueo |
| 53. Árbol de accionamiento | 57. Árbol de accionamiento |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

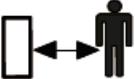
- | | |
|--|------------------------|
| 1 motor | 1 carrete |
| 1 accesorio cortadora de setos | 1 cuchilla de corte |
| 1 accesorio sierra de cadena | 1 arnés de transporte |
| 1 accesorio cortadora de césped / desbrozadora | 1 cubierta de barra |
| 1 accesorio de extensión | 1 cubierta de cuchilla |
| 1 empuñadura + barra barrera | 1 botella para mezcla |
| 1 desbrozadora + carrete | 1 manual |

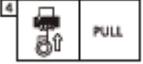


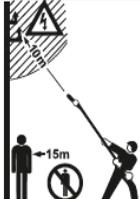
En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	¡Advertencia! ¡Lea las instrucciones de utilización antes del uso!		¡Atención! ¡Riesgo de lesión debido a los trozos proyectados!
	¡Utilice guantes de protección!		¡Mantenga una distancia de seguridad!
	¡Utilice calzado de seguridad!		¡Proteja la herramienta contra la lluvia y la humedad!

	¡Utilice un dispositivo de protección auditiva!		¡Atención! Girar para la izquierda.
	¡Utilice un casco duro!		¡Preste atención a los objetos proyectados!
	¡Utilice gafas de seguridad!		¡Presta atención a los rebotes!
	Importante, algunas piezas pueden estar calientes. ¡Mantenga una distancia de seguridad!		¡Cuidado! ¡Riesgo de lesión debido a la rotación de la cuchilla de corte! ¡Mantenga lejos las manos y los pies!
	1. Encienda la herramienta.		Atención: La gasolina una sustancia es muy inflamable. ¡Riesgo de explosión! ¡No derrame combustible!
	2. Llene la bomba de combustible (cebador).		¡Apague la herramienta y desconecte la bujía antes de llevar a cabo cualquier intervención de mantenimiento!
	3. Tire la palanca de estrangulación.		¡Atención! ¡Existe un riesgo de sofocamiento!
	4. Tire el cordón del arrancador.		¡Cuidado! ¡Vapores tóxicos de CO! ¡No utilice la herramienta en espacios confinados.

	<p>Tire la palanca de estrangulación.</p>		<p>¡Advertencia! No utilice hojas de sierra circular como cuchilla de corte.</p>
	<p>Presione la bomba de combustible (cebador) 6 veces.</p>		<p>Añada un poco de grasa después de 20 horas de funcionamiento.</p>
	<p>Proporción de mezcla: 40 partes de gasolina / 1 parte de aceite.</p>		<p>¡Se debe mantener una distancia de 15 metros entre la máquina y las otras personas!</p>
	<p>Gasolina: RON 95 / RON 98.</p>		<p>La herramienta de corte continúa girando una vez que se haya apagado (cuchilla de corte / hilo de corte).</p>
	<p>Aceite para motores de dos tiempos: ISO-L-EGD.</p>		<p>¡Se prohíbe la presencia de fuego y de llamas vivas, así como fumar!</p>
	<p>¡Riesgo de choque eléctrico mortal! ¡Mantenga una distancia de al menos 10 metros con respecto a las líneas eléctricas aéreas!</p>		<p>¡Atención! Caída de objetos. Especialmente cuando se corta por encima de la cabeza.</p>

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.

- No utilice herramientas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Llevar una herramienta con el dedo puesto en el interruptor favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.3 Uso y cuidados de las herramientas motorizadas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- Apague completamente la herramienta antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que se ponga accidentalmente en marcha.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.4 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD

6.1 Cortadora de setos

- No utilice esta herramienta en un lugar peligroso. Entre estos lugares se debe incluir los sitios que presenten un riesgo de explosión de humos de gasolina, fugas de gas o polvo explosivo.
- No utilice esta herramienta en un área confinada. Los gases de escape o los humos pueden alcanzar concentraciones peligrosas.
- Proteja su herramienta. Esta cortadora de setos **NO RESISTE A LA INTEMPERIE** y no se le debe exponer a la luz directa del sol, a altas temperaturas ambientales, ni mojar, así como tampoco a condiciones de alta humedad.
- No fume mientras se llena el depósito de combustible. Esto es potencialmente peligroso dado que puede inflamarse el combustible y causar una explosión.
- Tenga cuidado de no derramar combustible. Al llenar el depósito de la cortadora de setos, asegúrese que el motor esté apagado. No deje derramar el combustible dado que éste puede inflamarse cuando el motor está caliente. Nunca añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento.
- Tenga cuidado al almacenar la herramienta. Almacene la cortadora de setos en un lugar seco, lejos de líquidos inflamables.
- Mantenga su distancia. La cortadora de setos emite humos de escape. Asegúrese que los espectadores se mantienen a una distancia segura.
- Asegúrese que utiliza una mezcla de combustible y aceite. Asegúrese que ha mezclado 40 partes de combustible sin plomo con 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos. En caso contrario, se puede sobrecalentar el motor y dañar la cortadora de setos.

6.2 Sierra de cadena

- **NO** utilice una sierra de cadena con una sola mano. Si se utiliza con una sola mano puede causar lesiones graves en el operador, los ayudantes, los peatones o una combinación de todas estas personas. Una sierra de cadena se debe utilizar con las dos manos.
- **NO** utilice la sierra de cadena si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de las drogas, el alcohol o medicamentos.
- Utilice calzado de seguridad, prendas de vestir ajustadas, guantes de protección y dispositivos de protección ocular, de oídos y para la cabeza.
- Tenga cuidado al manipular el combustible. Para evitar un incendio, aleje la sierra de cadena al menos 3 metros (10 pies) del lugar de llenado del combustible antes de arrancar el motor.
- **NO PERMITA** que otras personas estén cerca al arrancar o cortar con la sierra de cadena. Mantenga a los peatones y a los animales alejados de la zona de trabajo.
- **NO EMPIECE** a cortar hasta que tenga una zona de trabajo despejada, una posición segura y un camino de retirada previsto del árbol cortado.
- Mantenga alejadas todas las partes de su cuerpo de la sierra de cadena cuando el motor esté en marcha.
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la sierra de cadena no está en contacto con nada.
- Transporte la sierra con el motor apagado, la barra guía y la cadena de la sierra hacia atrás y el amortiguador alejado de su cuerpo.
- **NO** utilice una sierra de cadena dañada, mal ajustada o que no esté montada de forma completa y segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deja de moverse cuando se suelta el gatillo de control del regulador.
- Apague el motor antes de colocar en el suelo la sierra de cadena.

- Tenga especial cuidado al cortar arbustos de pequeño tamaño y maleza, ya que el material flexible podría atascarse en la cadena de la sierra y ser lanzado hacia el usuario o hacerle perder el equilibrio.
- Cuando corte un tronco que esté bajo tensión, manténgase alerta ante la recuperación elástica, para que no le golpee cuando se libere la tensión en las fibras de la madera.
- Mantenga las manos secas, limpias y libres de aceite o mezcla de combustible.
- Utilice la sierra de cadena sólo en zonas bien ventiladas.
- **NO UTILICE** la sierra de cadena en un árbol a menos que se haya entrenado específicamente para ello.
- Todas las tareas de mantenimiento de la sierra, distintas de las que se recogen en las instrucciones de seguridad y mantenimiento del manual del usuario, deben ser realizadas por personal competente.
- Al transportar la sierra de cadena, utilice la espada de barra guía adecuada.
- **NO** utilice la sierra cerca o alrededor de líquidos o gases inflamables, en exteriores o interiores. Puede producirse una explosión y/o un incendio.
- No rellene el tanque de combustible, el tanque de aceite ni lubrique la unidad con el motor en marcha.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** Corte sólo madera. No utilice la sierra de cadena para un uso distinto del previsto. Por ejemplo, no utilice la sierra de cadena para cortar plástico, mampostería o materiales que no se utilicen para la construcción.
- La primera vez que la utilice, el operador debe recibir indicaciones prácticas en el uso de la sierra y del equipo de protección a cargo de un operador con experiencia.
- No intente sujetar la sierra con una sola mano. No podrá controlar las fuerzas de reacción y puede perder el control de la sierra, lo que tendría como resultado que la barra y la cadena patinen o reboten junto al tronco.
- No utilice nunca la sierra de cadena en interiores. La sierra produce gases de escape venenosos en cuanto se arranca el motor, que pueden ser incoloros e inodoros. El uso de este producto puede generar polvo, neblina y gases con productos químicos que causan daños en los órganos reproductivos. Preste atención al polvo dañino, a la neblina (como el polvo de la sierra o el vapor de aceite de la lubricación de la cadena) y protéjase adecuadamente.
- Utilice guantes y mantenga las manos calientes. El uso prolongado de sierras de cadena que expongan al operador a vibraciones puede producir síndrome de Raynaud o enfermedad de dedos blancos. Para reducir el riesgo de contraer esta enfermedad, utilice guantes y mantenga las manos calientes. Si aparece algún síntoma del síndrome de Raynaud, consulte a un médico inmediatamente.
- Dirija el carrete dentado de la sierra de cadena directamente detrás del gozne que desee y gire la sierra sobre este punto. El carrete dentado se lía contra el tronco.
- El usuario mismo sólo puede cambiar la cadena, la barra de guía y la bujía. Asegúrese siempre de efectuar los cambios con material adecuado, como se indica en las especificaciones del manual.

6.2.1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTE EL RETROCESO



El **RETROCESO** se puede producir cuando el **EXTREMO** de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera rodea y pinza la cadena de la sierra en el corte.

El contacto del extremo puede provocar en algunos casos una reacción contraria ultrarrápida, con un golpe de la barra guía hacia arriba y de vuelta hacia el operador.

La COMPRESIÓN de la cadena de la sierra a lo largo de la parte INFERIOR de la barra guía puede ALEJAR la sierra del operador.

La COMPRESIÓN de la cadena de la sierra a lo largo de la parte SUPERIOR de la barra guía EMPUJARÁ la barra guía rápidamente de vuelta hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede provocar que pierda el control de la sierra, lo que podría tener como resultado lesiones personales graves.

- Con una comprensión básica del retroceso podrá reducir o eliminar el elemento de sorpresa. La sorpresa contribuye a los accidentes.
- Sujete firmemente la sierra con las dos manos, con la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el mango delantero cuando el motor esté en marcha. Agarre firmemente con los pulgares y los demás dedos rodeando los mangos de la sierra. Un agarre firme le ayudará a reducir el retroceso y a mantener el control de la sierra. No la suelte.
- Compruebe que la zona en la que corta está libre de obstrucciones. No deje que el extremo de la barra guía entre en contacto con un tronco, rama o cualquier otra obstrucción que pueda ser golpeada mientras utiliza la sierra.
- Corte a velocidad alta del motor.
- No se estire demasiado ni corte por encima de la altura de los hombros.
- Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a afilado y mantenimiento de la cadena de la sierra.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto indicadas por el fabricante o similares.



NOTA: La cadena de sierra de retroceso bajo es una cadena que cumple el rendimiento contra el retroceso.



¡ADVERTENCIA! La sierra de cadena se suministra con una etiqueta de seguridad situada en la palanca del freno de cadena o guardamanos. Esta etiqueta, junto con las instrucciones de seguridad de estas páginas, debe leerse cuidadosamente antes de intentar utilizar esta unidad.

Tenga cuidado con:

- Retroceso rotativo (Fig. 1a)

A = Ruta del retroceso

B = Zona de reacción del retroceso

- Reacciones de empuje (retroceso con compresión) y tirón (Fig. 1b)

A = Tirón

B = Objetos sólidos

C = Empuje

6.3 Desbrozadora

- LA HOJA DE CORTE SE PUEDE LANZAR VIOLENTAMENTE DEL MATERIAL QUE NO PUEDA CORTAR; El lanzamiento de la hoja de corte puede provocar la amputación de brazos o piernas. Mantenga a las personas y animales a 10 metros (30 pies) de distancia en todas las direcciones. Si la hoja de corte entra en contacto con objetos ajenos durante el funcionamiento, apague el motor y deje la hoja de corte en punto muerto hasta que se pare. A continuación, compruebe si la hoja de corte tiene daños. Retire siempre la hoja de corte si está deformada o agrietada.
- LA HOJA DE CORTE LANZA OBJETOS VIOLENTAMENTE; puede resultar herido o incluso perder la vista. Utilice protección para los ojos, cara y piernas. Limpie siempre la zona de trabajo de objetos extraños antes de utilizar la hoja de corte. Mantenga a las personas y animales a 10 metros de distancia en todas las direcciones.

- LA HOJA DE CORTE FUNCIONA EN PUNTO MUERTO CUANDO SE SUELTA EL REGULADOR; una hoja de corte en punto muerto puede cortarles. Antes de realizar ninguna tarea de mantenimiento en la hoja de corte, apague siempre el motor y compruebe que la hoja de corte en punto muerto se ha detenido.
- **ADVERTENCIA: NO UTILICE NINGÚN COMBUSTIBLE** distinto del que se recomienda en este manual. Siga siempre las instrucciones que se detallan en el apartado “Combustible y lubricantes” de este manual. No utilice nunca gasolina a menos que se mezcle correctamente con lubricante de motor de 2 tiempos. Se pueden producir daños permanentes en el motor, lo que anularía la garantía.
- **NO UTILICE NINGÚN OTRO ACCESORIO DE CORTE.** Utilice únicamente nuestras piezas y accesorios de recambio, que están diseñados específicamente para mejorar el rendimiento y maximizar el funcionamiento seguro de nuestros productos. Si no lo hace así, se puede producir un bajo rendimiento y posibles daños. Utilice sólo el cabezal de cadena que se suministra con este producto. No use ningún otro accesorio de corte. El uso de dichos accesorios anulará la garantía de fábrica y podría provocar lesiones corporales graves.

6.4 Cortadora de césped

- Las cortadoras de césped no deben ser usadas por niños o personas sin formación.
- Lleve zapatos fuertes para proteger sus pies.
- Use pantalones largos para proteger sus piernas.
- Compruebe el aparato antes de usarlo. Si está dañado, no debe usarlo, sino hacer que lo repare un técnico cualificado.
- No use el aparato en presencia de niños y/o animales.
- Use solamente el aparato solamente a plena luz del día o con una buena iluminación.
- Nunca use el aparato sin el protector en su sitio.
- Antes de utilizar el aparato, retire los palitos, piedras, alambres y otros obstáculos de la superficie sobre la que va a trabajar.
- Use el aparato solamente en posición vertical, con el hilo de corte apuntando al suelo. Nunca encienda el aparato en otra posición.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del hilo de corte.
- Evite tocar el hilo de corte.
- Antes de poner el aparato hacia abajo, desconéctelo y esperar a que el hilo de corte esté parado por completo. Nunca intente parar el hilo de corte usted mismo.



Tengan cuidado. Después de apagar el aparato sigue girando durante un corto período de tiempo.

- Utilice sólo el tipo de hilo de corte recomendado por el fabricante. Nunca utilizar un hilo de corte de metal o de sedal de pesca.
- Después de su uso, debe siempre guardar el aparato en condiciones de seguridad y fuera del alcance de los niños.
- No corte con objetos duros. Hacerlo puede causar lesiones corporales o dañar la cortadora de césped.
- No utilice la herramienta para cortar hierba que no esté en contacto.

7 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Estos pueden inflamarse y sus vapores son explosivos. Se debe cumplir con los siguientes puntos.

- Utilice sólo recipientes autorizados.
- Nunca retire el tapón de combustible ni añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento. Deje que los componentes de escape del motor se enfríen antes de añadir combustible.
- No fume.
- Nunca añada combustible cuando la máquina esté al interior del local.
- Nunca almacene la máquina ni los contenedores de combustible al interior, en presencia de una llama viva, como en el caso de un calentador de agua.
- Si ha se ha derramado combustible, no intente poner en funcionamiento el motor sino aléjelo de esta área antes de ponerlo en marcha.
- Siempre cambie y apriete firmemente el tapón de combustible antes de añadir combustible.
- Si se vacía el depósito, se debe efectuar esta operación al exterior.

8 ANTES DEL USO



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice una máquina con un equipo de seguridad defectuoso. Se debe verificar y mantener el equipo de seguridad de la máquina de la manera descrita en esta sección. Si una cualquiera de estas verificaciones es insatisfactoria, póngase en contacto con un agente de servicio para hacerla reparar.

8.1 Dispositivo de bloqueo del regulador

- El dispositivo de bloqueo del regulador está diseñado para impedir una puesta en funcionamiento no deseada y accidental del mando de regulación. Cuando se presiona el dispositivo de bloqueo (1) (es decir, cuando se toma la empuñadura) se libera el gatillo de regulación (9). Cuando se suelta la empuñadura, los dispositivos de control y de bloqueo del regulador regresan a sus respectivas posiciones iniciales.
- Ver las instrucciones en Arranque. Ponga en marcha la máquina y aplique plenamente la regulación. Suelte el regulador y verifique que el accesorio de corte se detenga y quede estable. Verificar el ajuste de ralentí del carburador si el accesorio de corte gira cuando el regulador está en posición de ralentí.

8.2 Interruptor del motor

Presione el lado "O" del interruptor del motor para detener la máquina. Ponga en marcha la máquina y asegúrese que el motor se detenga al poner el interruptor en posición de parada.

8.3 Silenciador

El silenciador está diseñado para mantener los niveles sonoros al mínimo y para alejar del usuario los gases de escape. Nunca utilice una máquina con un silenciador defectuoso. Verifique frecuentemente que el silenciador esté fijado firmemente a la máquina.



El interior del silenciador contiene productos químicos que pueden ser cancerígenos. Si el silenciador está dañado, evite entrar en contacto con estos elementos.



Recuerde que: Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que causen un incendio. ¡Nunca ponga en marcha el motor al interior de un local o cerca de material combustible!

8.4 Instalación de la empuñadura redonda (Fig. 2)

- Comience por instalar el anillo de caucho (5a) en el eje (8).
- Fije la barra barrera (6) sobre el anillo de caucho (5a) desde abajo.
- Se debe empujar el pasador (5b) de la barra barrera (6) en uno de los dos orificios del árbol (8) para bloquearlo en su lugar.
- Empuje la empuñadura redonda (5) sobre el anillo de caucho (5a) colocado en el árbol (8).
- Inserte los 4 pernos de montaje (4) desde arriba, a través de la empuñadura redonda (5), y fíjelos en la barra barrera (6) con las 4 tuercas.
- Apriete los tornillos.

8.5 Liberación rápida (Fig. 3)

Como precaución de seguridad, en caso de incendio del motor u de que el operador debe liberarse de la máquina, un dispositivo de liberación rápida, fácilmente accesible, está instalado cerca del anillo de suspensión.

8.6 Ajuste del arnés



¡ADVERTENCIA! Al utilizar la máquina, ésta debe colgar de manera segura del arnés. En caso contrario, no se podrá controlar la desbrozadora y se puede causar lesiones corporales a sí mismo o a otras personas. Nunca utilice un arnés que tenga un dispositivo de liberación rápida defectuoso.

Póngase en arnés. Cuelgue la máquina en el gancho de soporte de arnés. Ajuste la longitud del arnés de tal manera que el gancho de soporte quede aproximadamente a nivel con el lado derecho de su cadera.

8.7 Ensamblaje de la cortadora de setos (Fig. 4)

- Empiece por desmontar la empuñadura de tornillo (7) del árbol (8) del motor.
- Empuje el pasador en el árbol delantero (23) del cortador de setos en la ranura del árbol del motor (8) hasta el tope. Una vez insertado correctamente, la línea roja debe coincidir con aquella del árbol del motor.
- Apriete la empuñadura de tornillo (7).



Nota: el montaje de la sierra de cadena / cortadora de césped / desbrozadora / accesorio de extensión se realiza en el mismo orden.

8.8 Retiro de la cortadora de setos

Desmonte la empuñadura de tornillo (7) y retire el árbol delantero (23) de la cortadora de setos del árbol del motor (8).



Nota: el desmontaje de la sierra de cadena / cortadora de césped / cortadora de setos / accesorio de extensión se realiza en el mismo orden.

8.9 Rotación de la cortadora de setos

- Libere el dispositivo de bloqueo / desbloqueo.
- Presione la palanca de mando y gire la cortadora de setos a la posición deseada.
- Deje que la palanca de mando se encaje en la cavidad de la placa de base.

8.10 Montaje de la barra de guía y de la cadena



¡Advertencia! ¡Utilice guantes de protección! ¡Los dientes de corte afilados pueden causar lesiones!



Nota: preste mucha atención al sentido de marcha de la cadena de sierra (31) en la barra (30) y en la placa de base



En función del desgaste, se puede voltear la barra (30).

- Aflojar la tuerca (36) con la llave de extremo abierto.
- Retire la cubierta de la rueda dentada (38).
- Ponga la cadena de sierra (31) sobre la cuchilla (30) comenzando por la punta.
- Ponga a continuación la barra (30) y la cadena de sierra (31).
- Coloque el carril guía (41) sobre la guía de barra (39), mientras inserta el pasador de tensor de cadena (45) en el orificio de la cuchilla (40). Al mismo tiempo, coloque la cadena de sierra (31) sobre la rueda dentada de cadena (43).
- Ahora se puede apretar la cadena de sierra (31) girando el tornillo del tensor de cadena (46) en sentido horario.
- Vuelva a colocar la cubierta de la rueda dentada (38) y apriete suavemente la tuerca (36).

8.11 Tensión de la cadena y verificación del ajuste



Nota: si la cadena gira difícilmente en la barra de guía o se atasca, la tensión es excesiva. Se debe entonces aflojarla procediendo de la siguiente manera:

Afloje las tuercas de retención de la barra de manera que queden apretadas sólo con la mano. Reduzca la tensión girando lentamente el tornillo de ajuste de la barra en sentido antihorario. Desplace la cadena hacia atrás y hacia delante sobre la barra. Continúe ajustando hasta que la cadena gire libremente adaptándose perfectamente. Aumente la tensión girando el tornillo de ajuste de la barra en sentido horario.

Una vez que la tensión de la cadena de la sierra sea correcta, mantenga la punta de la barra lo más arriba posible y apriete firmemente las dos tuercas de retención de la barra.



Precaución: una nueva cadena de sierra se alarga y requiere un ajuste al cabo de aproximadamente 5 cortes. Esto es normal con una nueva cadena y el intervalo entre los ajustes sucesivos aumentará rápidamente.



Precaución: si la cadena de la sierra está demasiado floja o demasiado apretada, la rueda dentada, la barra, la cadena y los rodamientos del cigüeñal se desgatarán más rápidamente.

8.12 Lubricación

8.12.1 Llenado con aceite de la cadena

Para evitar que entre suciedad dentro del depósito (29), limpie la tapa del depósito de aceite (28) antes de abrir. Verifique el contenido del depósito (29) de aceite durante el aserrado gracias al indicador de nivel de aceite. Cierre firmemente la tapa del depósito de aceite (28) y limpie todas las salpicaduras.

8.12.2 Lubricación de la cadena

Para evitar un desgaste excesivo, se deben lubricar uniformemente la cadena de la sierra y la barra de guía durante el funcionamiento.

La lubricación es automática. Nunca trabaje sin lubricación de la cadena. Si la cadena funciona en seco, todo el aparato de corte sufrirá rápidamente daños graves. Por lo tanto, es importante verificar la lubricación de la cadena y el nivel de aceite a cada utilización.

Nunca utilice la sierra cuando el nivel de aceite está por debajo de la marca "Mín".

- Mín.: Cuando sea visible sólo aprox. 5 mm de aceite en el borde inferior del indicador de nivel de aceite, se debe añadir aceite.
- Máx.: Completar con aceite hasta que la ventana está llena.

8.12.3 Verificación de la lubricación automática

Antes de comenzar el trabajo, verifique la lubricación automática de la cadena y el indicador de nivel de aceite. Encienda la sierra de cadena y manténgala encima del suelo. Tenga cuidado de no dejar que la sierra de cadena toque el suelo. Por razones de seguridad, es mejor mantener una distancia de al menos 20 cm. Si no observa cada vez más trazas de aceite, el sistema de lubricación funciona correctamente. Si no hay ninguna traza de aceite, intente limpiar la salida de aceite el agujero superior de tensión de la cadena y el conducto de aceite o bien, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente.

8.13 Afilado de la cadena de la sierra

Se puede hacer afilar la sierra de cadena rápida y correctamente por los vendedores especializados, ante los que se puede también obtener equipo de afilado de cadenas que le permitirán afilar por sí mismo la cadena. Siga las instrucciones de utilización correspondientes.

Cuide sus herramientas. Mantenga las herramientas afiladas y limpias para poder trabajar bien y con seguridad. Cumpla con las reglamentaciones de mantenimiento y las instrucciones para cambiar las herramientas.

8.14 Fijación del accesorio de extensión



¡Cuidado! ¡No utilice el accesorio de extensión / árbol (54) junto con la cuchilla de corte / bobina!

Nota: utilice el accesorio de extensión / árbol (54) para trabajar a mayores alturas.

- Monte el accesorio de extensión / árbol (54) entre el motor y la cortadora de setos / sierra de cadena. El montaje se efectúa de la misma manera que para las fijaciones descritas anteriormente.

8.15 Montaje / desmontaje de la protección

¡Advertencia! Al trabajar con la cuchilla de corte (49), se debe montar la protección de cuchilla (48). La protección de cuchilla (48) está debajo del panel metálico del árbol (51). La protección de cuchilla (48) queda fijada al árbol delantero (51) con los dos tornillos (47). Para esto, utilice la llave hexagonal suministrada.

Equipo de corte	Equipo de protección
Protección de cuchilla de corte (49)	Protección de cuchilla (48)
Desbrozadora (50)	Protección de cuchilla (48) + protección de hilo de corte

¡Advertencia! no utilice ningún otro equipo de corte aparte de lo que se suministra con el producto. El uso de cualquier otro equipo de corte o de protección se considera inadecuado y conlleva un riesgo significativo de accidente.

8.16 Instalación / sustitución de la cuchilla de corte (Fig. 5A-F)

- Desenganche la extensión de protección de la protección del accesorio de corte.



¡CUIDADO! Asegúrese que se haya retirado la extensión de protección.

- Instale la placa de sujeción en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la protección superior del accesorio de corte.
- Inserte el pasador de bloqueo en el orificio para bloquear el árbol.
- Coloque la placa, la placa de sujeción inferior y la protección inferior del accesorio de corte en el árbol de salida.
- Coloque la tuerca. Se debe apretar la tuerca con un par de apriete de 35-50 Nm. Utilice la llave de tubo del kit de herramientas. Mantenga el mango de la llave lo más cerca posible de la protección de la cuchilla. Para apretar la tuerca, gire la llave en el sentido inverso a aquel de rotación (Cuidado: rosca hacia la izquierda).
- Retire el pasador de bloqueo después de haber terminado todo el procedimiento de instalación.

8.17 Instalación / sustitución del cabezal y de la protección de la cortadora (Fig. 6A-C)

- Enganche la protección de la cortadora en la protección del accesorio de corte.
- Instale la placa de sujeción en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la protección superior del accesorio de corte.
- Inserte el pasador de bloqueo en el orificio para bloquear el árbol.
- Atornille la cabeza de cortadora en el sentido opuesto a aquel de rotación.
- Para el desmontaje, siga las instrucciones al revés.

8.18 Instalación del arnés de transporte (Fig. 7)



Nota: se pueden hacer los siguientes ajustes para estar seguro de trabajar fatigarse. La configuración puede variar en función del tamaño del cuerpo.



Antes de comenzar el trabajo, ajuste el arnés de transporte para adaptarlo al cuerpo.



Equilibre el aparato con la herramienta de corte instalada de manera que éste oscile justo sobre el suelo sin que sea necesario mover la máquina con las manos.

- Póngase el arnés de transporte y cierre los broches. (Fig. 7a)
- Tire la correa, para poner el arnés de transporte en el centro del cuerpo y ajustar el tamaño al torso. (Fig. 7B)
- Para apretar las dos correas de hombro, tírelas. (Fig. 7C)
- Para asegurar la posición correcta del aparato en el arnés de transporte, tire de la correa. (Fig. 7D)
- Enganche el mosquetón (Fig. 7E-G) y sujételo con la correa roja del mecanismo de liberación rápida.
- Tome a continuación el aparato y cuélguelo de manera que la lengüeta de transporte (3) se encaje en el mosquetón. (Fig. 7H) También se puede desplazar la lengüeta de transporte (3) aflojando y deslizando el tornillo para lograr una orientación óptima del aparato.

8.19 Ajuste de la altura de corte

- Ponga el arnés de transporte y enganche en el aparato.
- Utilice las diversas correas del arnés de transporte para lograr una posición óptima de trabajo y corte.
- Efectúe algunos movimientos circulares sin poner en marcha el motor para encontrar la longitud ideal de la correa de hombro. (Fig. 8A)
- El arnés de transporte tiene un mecanismo de liberación rápida. Tire la correa roja si se debe dejar rápidamente el aparato. (Fig. 9)



Cuidado: Utilice siempre el arnés de transporte cuando trabaje con la herramienta. Póngase el arnés de transporte apenas esté en marcha el motor. Apague el motor antes de quitarse el arnés de transporte.

8.20 Manipulación de combustible

8.20.1 Combustible seguro

Nunca ponga en marcha la máquina. Si se ha derramado combustible sobre ella. Limpie el combustible derramado y deje evaporar el restante.

- Si se ha derramado combustible sobre sí mismo o la ropa, cámbiese. Lave toda parte del cuerpo que hubiere entrado en contacto con el combustible. Utilice agua y jabón.
- En caso de fuga de combustible en la máquina. Verifique frecuentemente la máquina para detectar fugas en el tapón y las tuberías de combustible.

8.20.2 Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que no haya riesgo de fuga ni de que los gases entren en contacto con chispas o llamas vivas, por ejemplo, de máquinas eléctricas, interruptores/relés eléctricos o calderas.
- Al almacenar y transportar combustible, utilice siempre contenedores autorizados previstos para tal finalidad.
- Al almacenar la máquina por largos periodos, se debe vaciar el depósito de combustible. Póngase en contacto con la estación de servicio local para saber dónde se puede eliminar el exceso de combustible.
- Asegúrese que la máquina esté limpia y que se haga una intervención de servicio completa antes de almacenar la máquina por un largo periodo.
- Instale siempre el dispositivo de seguridad para transporte al transportar o almacenar la máquina.
- Fije de manera segura la máquina durante el transporte.
- Para evitar un arranque involuntario del motor, se debe retirar siempre el sombrerete de la bujía en caso de almacenamiento prolongado, si la máquina está bajo estricta supervisión o se realizan medidas de servicio.



Manipule con cuidado el combustible. Recuerde el riesgo de incendio, explosión e inhalación de los gases.

8.20.3 Combustible

La máquina está equipada con un motor de dos tiempos que se debe utilizar con una mezcla de gasolina y aceite para este tipo de motores. Es importante medir de manera precisa la cantidad de aceite que se debe mezclar, para asegurarse que se obtiene la mezcla correcta. Cuando se mezcla pequeñas cantidades de combustible, incluso las pequeñas imprecisiones pueden afectar de forma considerable la proporción de la mezcla.



El combustible y sus gases son altamente inflamables y pueden causar graves lesiones corporales cuando se les inhala o entran en contacto con la piel. Por este motivo, se debe tener cuidado al manipular el combustible y es necesario asegurarse que haya una adecuada ventilación.

8.20.4 Gasolina

Utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite de calidad de al menos octano 95 (RON). Utilice gasolina con un bajo nivel de emisiones, conocida también como gasolina alquilada, si estuviere disponible. El octano más bajo recomendado es 95 (RON). Si se utiliza el motor con un grado de octano inferior a 95, puede ocurrir la llamada "detonación" (knocking). Esto provoca un aumento hasta una alta temperatura del motor causando graves daños para el motor. Al trabajar a un número elevado de revoluciones, se recomienda un grado de octano superior.

8.20.5 Aceite para motores de dos tiempos

Para obtener mejores resultados y un mayor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos, formulado especialmente para nuestros motores de este tipo, enfriados por aire. Nunca utilice aceite para motores de dos tiempos enfriados por agua, a los que a veces se hace referencia como aceite para motores fuera de borda (TCW nominal). Nunca utilice aceite para motores de cuatro tiempos. Un aceite de calidad mediocre y/o una relación de aceite/combustible demasiado alta pueden perjudicar la función y reducir la vida útil de los convertidores catalíticos.

Gasolina, litro	Aceite para motores de dos tiempos, mililitro
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Mezcla

- Mezcle siempre la gasolina y el aceite en un recipiente limpio previsto para combustible.
- Comience siempre añadiendo la mitad de la gasolina que se debe utilizar. A continuación, añada toda la cantidad de aceite. Mezcle (agite) la mezcla de combustible. Añada la cantidad restante de gasolina.
- Mezcle (agite) completamente la mezcla de combustible antes de llenar el depósito de combustible de la máquina.
- No mezcle más de un suministro de combustible mensual a la vez.
- Si no se utiliza la máquina durante algún tiempo, se debe vaciar y limpiar el depósito de combustible.

8.20.7 Repostado del depósito de combustible

Tomar las siguientes precauciones permite evitar el riesgo de incendio:

- No fume ni coloque objetos calientes cerca del combustible.
- Apague siempre el motor antes de repostar.
- Pare siempre el motor y déjelo enfriar durante algunos minutos antes de repostar.
- Al añadir llenar el depósito de combustible, abra el tapón para liberar lentamente la sobrepresión.
- Apriete cuidadosamente el tapón después de añadir combustible.
- Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor.
- Utilice siempre un contenedor con una válvula que impida derramar el combustible.
- Limpie el área alrededor del tapón de combustible. La contaminación del depósito de combustible puede causar problemas de funcionamiento.
- Asegúrese que el combustible esté bien mezclado agitando el contenedor antes de llenar el depósito.

9 USO



¡Precaución! cumplir con las reglamentaciones legales pertinentes en materia de protección contra el ruido.

Antes de encender el aparato, verifique siempre que:

- El sistema de combustible no presente fugas.
- El equipo de protección y de corte esté completo y en perfecto estado de funcionamiento.
- Todas las conexiones de tornillo están firmemente apretadas.
- Todas las partes móviles puedan moverse con facilidad y libremente.

9.1 **Uso de la máquina**

9.1.1 Verificación y arranque

- Nunca utilice la máquina sin la protección ni con una protección defectuosa.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente instaladas y sin daño antes de poner en marcha la máquina.
- Verifique la cuchilla para asegurarse que no haya grietas en la parte inferior de los dientes ni en el orificio central. El motivo más frecuente por el que se forman grietas es la formación de ángulos afilados en la parte inferior de los dientes durante el proceso de afilado o bien el uso de la cuchilla con dientes romos. Deseche la cuchilla si ésta presenta grietas.
- Verifique que la brida de soporte no presente grietas debidas a la fatiga o un apriete excesivo. Elimine la brida de soporte si ésta presenta grietas.
- Verifique que la protección de cuchilla no esté dañada o agrietada. Cambie la protección de cuchilla si ha sufrido impactos o está agrietada.
- Verifique que la cabeza de cortadora y la protección de cortadora no estén dañadas ni agrietadas. Reemplace la cabeza de cortadora si ha sufrido impactos o está agrietada.

9.1.2 Arranque y parada

Antes de poner en marcha la máquina, se debe instalar la cubierta completa del embrague y el árbol; en caso contrario, se puede aflojar el embrague y causar lesiones corporales. Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor. Coloque la máquina sobre una superficie plana. Asegúrese que el accesorio de corte no pueda entrar en contacto con un objeto. Asegúrese que no haya personas no autorizadas en el área de trabajo; en caso contrario, existe un riesgo de graves lesiones corporales. La distancia de seguridad es de 15 metros.

9.1.2.1 **Arranque en frío:**

Un arranque "en frío" del motor es un arranque hecho después de al menos 5 minutos a partir del momento en que se ha apagado o repostado la máquina.

- Puesta en funcionamiento: Encendido: Presione el lado "I" del interruptor del motor.
- Bulbo cebador: Presione el bulbo cebador 6 veces.
- Estrangulador: Ponga el botón del estrangulador en posición .



El botón del estrangulador se libera automáticamente presionando nuevamente el gatillo de regulación.

- Mantenga el cuerpo de la máquina sobre el suelo con la mano izquierda (CUIDADO: ¡No utilice el pie!). Tome la manija del dispositivo de arranque, tire lentamente el cordón con la mano derecha hasta sentir resistencia (el dispositivo de arranque "se engancha") y tire después rápidamente y con fuerza. Nunca enrolle el cordón del dispositivo de arranque alrededor de la mano. Repita esta operación hasta que arranque el motor.
- Repita esta operación hasta que arranque el motor. Cuando el motor arranque, deje que se caliente con el dispositivo de bloqueo del regulador enclavado.
- Apenas el motor esté en marcha, presione el dispositivo de bloqueo de seguridad (1) y después el acelerador (9) para desactivar el estrangulador y activar el equipo de corte acoplado. Cuando el motor funciona al ralentí con la palanca de aceleración libre, el equipo de corte acoplado debe estar parado!
- No tire completamente el cordón del dispositivo de arranque (12) y no deje regresar después enteramente la empuñadura de éste. Se puede dañar la máquina.

- No ponga ninguna parte del cuerpo en el área marcada. Todo contacto puede causar quemaduras en la piel o un choque eléctrico, si el sombrerete de la bujía está dañado. Utilice siempre guantes. No utilice la máquina si el sombrerete de la bujía está dañado.



IMPORTANTE: Si se tira varias veces la cuerda del dispositivo de arranque con el estrangulador activo, el motor se puede "ahogar" y el arranque será más difícil.

- Si el motor "se ahoga", repita varias veces el procedimiento de arranque en caliente para eliminar el exceso de combustible.

9.1.2.2 Arranque en caliente

Para arrancar el motor inmediatamente después de que éste se hubiere parado, siga las etapas 1-4 del procedimiento anterior. Para arrancar un motor caliente, no se debe sacar la palanca de estrangulación (11).

9.1.2.3 Parada

Pare el motor apagando el encendido (interruptor de encendido/apagado (on/off)(2)).

9.2 Instrucciones generales de trabajo



¡IMPORTANTE! Este capítulo describe las precauciones básicas de seguridad que se deben tomar al trabajar con desbrozadoras y cortadoras de setos.

Si se está en una situación en la que no se sabe cómo proceder, se debe recurrir a un experto. Póngase en contacto con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todo uso que considere que está más allá de sus capacidades. Antes de utilizar la máquina, se debe entender la diferencia entre desbroce forestal, desbroce de hierba y corte de hierba.

9.2.1 Técnicas básicas de trabajo

Ponga siempre el motor al ralentí después de cada operación de trabajo. Los largos periodos de funcionamiento a máxima velocidad sin carga pueden provocar graves daños en el motor.



A veces, las ramas o la hierba queda atascada entre la protección y el accesorio de corte. Pare siempre el motor antes de limpiar la máquina.



Las máquinas equipadas con cuchillas para hierba pueden "saltar" con violencia hacia el costado cuando la cuchilla entra en contacto con un objeto fijo. Esto se llama un "empuje" de cuchilla. Un empuje de cuchilla puede ser bastante violento como para propulsar la máquina y / o al operador en cualquier dirección provocando una pérdida de control de la máquina. Un empuje de cuchilla puede ocurrir inadvertidamente si la máquina se engancha, traba o atasca. Es más probable que el empuje de cuchilla ocurra en áreas en las que es difícil ver lo que se corta.



Evite cortar en la zona correspondiente al cuarto de círculo entre 12:00 y 3:00 horas de un reloj. Debido a la velocidad de rotación de de la cuchilla, el empuje de cuchilla puede ocurrir si se intenta cortar tallos gruesos en dicha zona.

9.2.2 Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba

No se debe utilizar cuchillas para hierba ni cortadores para césped en tallos leñosos. Se utiliza la cuchilla para hierba para todos los tipos de hierba alta o gruesa. Se corta la hierba con un movimiento de balanceo. Cuando este movimiento es de derecha a izquierda, se trata de desbroce y cuando es de izquierda a derecha, se trata del regreso a la posición inicial. Deje que la parte izquierda de la cuchilla (entre las 8:00 y las 12:00 horas del reloj) haga el corte. Si se inclina la cuchilla hacia la izquierda al desbrozar hierba, esta última quedará en línea y será más fácil recogerla con un rastrillo. Intente trabajar con ritmo. Póngase con los pies separados, haga un movimiento hacia delante y después regrese para pararse firmemente. Deje que la copa de soporte descance ligeramente sobre el suelo. Se le utiliza para impedir que la cuchilla golpee el suelo. Para reduzca el riesgo de que la hierba se enrolle alrededor de la cuchilla, siga estas instrucciones: Trabaje siempre a máxima velocidad.

- Evite la hierba ya cortada durante el movimiento de regreso.

Pare el motor, suelte el arnés y ponga la máquina sobre el suelo antes de recoger la hierba cortada.

9.2.2.1 **Prevención de rebotes**

Cuando se trabaja con la cuchilla de corte, existe el riesgo de rebote si ésta encuentra contra obstáculos sólidos (troncos de árboles, ramas, cepas, rocas u otros objetos similares). La consecuencia será que la herramienta de corte rebotará nuevamente en la dirección de rotación. Esto puede conllevar una pérdida de control del aparato. No utilice una cuchilla de corte cerca de vallas, postes metálicos, mojones o cimentaciones. Para cortar arbustos de baja densidad, ponga en posición la herramienta. (Fig. 10)

9.2.3 Corte de hierba con una cabeza de cortadora

9.2.3.1 **Corte (Fig. 11)**

Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. El extremo del hilo hace el trabajo. Deje que el hilo trabaje. Nunca presione el hilo en el área que se desea cortar. El hilo puede retirar fácilmente la hierba y las malezas cerca de paredes, vallas, árboles y bordes. Sin embargo, también puede dañar la corteza delicada de los árboles y arbustos, así como dañar los postes de las cercas. Reduzca el riesgo de dañar las plantas acortando el hilo a 10-12 cm y reduciendo la velocidad del motor.

9.2.3.2 Desbrozado (Fig. 12)

La técnica de desbrozado elimina la vegetación no deseada. Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. Deje que el extremo del hilo golpee el suelo alrededor de los árboles, postes, estatuas, etc.



¡CUIDADO! Esta técnica aumenta el desgaste del hilo.

El hilo se desgasta más rápido y se le debe hacer avanzar con mayor frecuencia cuando se trabaja cerca de piedras, ladrillos, hormigón, vallas metálicas, etc., que cuando se entra en contacto con árboles y cercados de madera. Cuando se corta y desbroza, se debe trabajar a máxima velocidad de manera que el hilo dure más tiempo para reducir el desgaste en la cabeza de cortadora.

9.2.3.3 Corte (Fig. 13)

La cortadora es ideal para cortar hierba difícil de alcanzar con una cortadora de césped normal. Al cortar, mantenga el hilo paralelo al suelo. Evite presionar la cabeza de cortadora sobre el suelo dado que se puede dañar el césped y la herramienta. No permita que la cabeza de cortadora entre constantemente en contacto con el suelo durante el corte normal. Un contacto constante de este tipo puede provocar daños y desgaste en la cabeza de cortadora.

9.2.3.4 Barrido (Fig. 14)

Se puede utilizar el efecto ventilador del hilo que gira para limpiar rápidamente. Mantenga el hilo paralelo al área que se desea barrer y mover la herramienta de izquierda a derecha. Al cortar y barrer, se debe utilizar la máxima velocidad para obtener los mejores resultados.

9.2.4 Trabajo con la cortadora de setos (Fig. 15)

- Adopte una postura segura, utilizando ambas manos para sujetar la cortadora y encenderla.
- Corte ambos lados del seto, comenzando por abajo. De esta manera se evita que los cortes caigan en un área todavía por cortar.
- Pase la cuchilla ligeramente sobre la superficie del seto. No intente cortar demasiado profundo.
- Corte la parte superior del seto.
- Para setos más viejos que requieran un corte considerable, utilice una podadera para cortar las ramas más gruesas y después termine el trabajo con la cortadora de setos.
- Nunca utilice la cortadora de setos sin haber verificado el apriete del soporte °

9.2.5 Trabajo con la sierra de cadena

9.2.5.1 Técnicas de serrado



¡Advertencia! Prestar siempre atención al desbarbado.

¡Advertencia! Tomar en cuenta el riesgo de las ramas que repliegan hacia atrás.

Nota: Ponga el tope (33) en la rama. Esto ayudará a trabajar de forma más segura y silenciosa.

Serrado de ramas pequeñas (Fig. 16)

- Sierra las ramas pequeñas (Ø 0-8 cm) de arriba hacia abajo.

Serrado de ramas más grandes (Fig. 17)

- Al serrar ramas más grandes (Ø 8-25 cm), haga primero un corte de alivio (A). Un corte de alivio evita también el pelado de la corteza en el tronco principal.
- Sierra desde la parte superior (B) hasta aquella inferior (A).

Sierre en secciones (Fig. 18)

Corte las ramas largas o gruesas antes de hacer el corte final.

9.3 Seguridad en el trabajo

- Mantenga la herramienta, el mecanismo de corte y la protección de cadena en buen estado para evitar lesiones.
- Si el aparato cayere, verifique que no haya daños o defectos significativos.
- Respete el ángulo de trabajo especificado de máx. $60^\circ \pm 10^\circ$ para garantizar un funcionamiento seguro. (Fig. 19)
- No utilice la herramienta cuando esté en una escalera o en cualquier otra posición con un apoyo inestable.
- No caiga en la tentación de hacer un corte mediocre. Puede poner en peligro a otras personas y a sí mismo.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con esta máquina.
- Cambie regularmente de posición de trabajo. Usar la máquina por largos periodos de tiempo puede causar en las manos trastornos de la circulación debidos a las vibraciones. Se puede prolongar el uso con guantes adaptados o mediante pausas regulares. Cabe anotar que cualquier predisposición personal a una mala circulación sanguínea, así como una baja temperatura o una elevada fuerza de sujeción puede reducir el periodo de utilización.

10 LIMPIEZA

10.1 Limpieza del motor



Nota: limpiar perfectamente la herramienta después de cada utilización.

- Apague siempre la herramienta y desconecte el conector de la bujía (10) antes de limpiarla.
- Limpie regularmente la herramienta con un paño húmedo y un detergente suave. Asegúrese que no pueda penetrar agua en la máquina.

10.2 Limpieza de la sierra de cadena

Se debe limpiar la sierra de cadena a intervalos regulares retirando el serrín.

- Retire la cubierta de la rueda dentada (38).
- Retire la cadena de sierra (31) de la barra (30) y limpie el carril de guía (41).
- Mantenga afilada la cadena de sierra (31) y verifique la tensión, así como el nivel y la alimentación de aceite.

10.3 Limpieza de la cortadora de setos

- Verifique que no haya tornillos flojos en la barra del cortador (20) y apriételos, si fuere necesario.
- Retire los trozos que hubieren quedado pegados.
- Mantenga la barra del cortador (20) con un pulverizador de aceite o una aceitera.

10.4 Limpieza de la desbrozadora y del accesorio de cortadora de setos

- Retire los trozos que hubieren quedado pegados.
- Mantenga afilada la cuchilla de corte (49) para facilitar el trabajo.

11 MANTENIMIENTO DE RUTINA

11.1 Filtro de aire

Se debe limpiar regularmente el filtro de aire para eliminar el polvo y la suciedad, y evitar: Un mal funcionamiento del carburador

- Problemas de arranque
- Pérdida de potencia del motor
- Un desgaste innecesario de las piezas del motor
- Un consumo excesivo de combustible

Limpie el filtro cada 25 horas, o con mayor frecuencia si las condiciones son excepcionalmente pulverulentas.

11.1.1 Limpieza del filtro de aire (Fig. 20)

Retire la cubierta del filtro de aire (16) y extraiga el filtro. Lave el filtro con agua jabonosa, limpia y caliente. Asegúrese que el filtro esté seco antes de volver a instalarlo. Un filtro de aire usado durante un largo periodo no puede ser limpiado completamente. Por lo tanto, se debe cambiar a intervalos regulares el filtro por otro nuevo. Se debe siempre cambiar un filtro de aire dañado.

11.2 Filtro de combustible

Cuando se interrumpe el suministro de combustible al motor, verifique la tapa del depósito de combustible y el filtro de combustible para detectar una posible obstrucción.

11.3 Bujía

El estado de la bujía está influenciado por:

Un ajuste incorrecto del carburador.

Una mezcla incorrecta de combustible (demasiado aceite o tipo incorrecto de éste.

Un filtro de aire sucio.

Estos factores causan depósitos en los electrodos de la bujía, lo que puede causar problemas de funcionamiento y dificultades de arranque.

Si la potencia de la máquina está baja, es difícil ponerla en marcha o funciona mal a velocidad sin carga: antes que nada, verifique siempre la bujía. Si la bujía está sucia, límpiela y verifique que el intervalo del electrodo sea de 0,6-0,7 mm.

Se debe cambiar la bujía después de aproximadamente un mes de funcionamiento o antes, si fuere necesario.

Tipo de bujía recomendado:

¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Utilizar una bujía incorrecta puede dañar el pistón / cilindro. Verifique que la bujía esté instalada con un supresor.

12 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motor	
Capacidad del cilindro	42,7 cm ³
Potencia del motor	1,35 kW
Velocidad de acoplamiento del embrague	4400 min ⁻¹
Velocidad sin carga	3300 min ⁻¹
Arranque fácil	Sí
Tipo de motor	2 tiempos, cilindro enfriado por aire
Capacidad del depósito de combustible	1,16 l
Proporción de mezcla de combustible	40:1
Ø del árbol	26 mm
Tipo de árbol	Recto
Longitud del árbol	885 mm
Longitud del árbol extendido	905 mm
Motor de manivela	Sí
Tipo de carburador	Tipo de diafragma
Tipo de bujía	POWERPLUS
Sistema de bajo nivel de vibración	Sí
Tipo de empuñadura	D-HANDLE
Apagado automático del estrangulador	Sí
Cortadora de setos	
Tamaño de la cuchilla	400mm
Anchura de corte	24 mm
Velocidad de rotación	6900 min ⁻¹
Tipo de punta de la cuchilla	Protección
Longitud de corte	365mm
Cuchilla de doble acción	Sí
Velocidad de rotación de la cuchilla	1550 min ⁻¹
Parada rápida	Sí
Cabeza ajustable	Sí
Sierra de cadena	
Tamaño de la barra	10 pulgadas
Longitud de corte	250 mm
Velocidad de rotación	6900 min ⁻¹
Velocidad de la cadena	20 m/s
Tipo de cadena	Oregon
Tipo de barra	Oregon
Aceitador automático de la cadena	Sí
Rebote inferior	Sí
Desbrozadora	
Anchura de corte	255mm
Velocidad de rotación	6900 min ⁻¹

Número de dientes	3T
Dimensiones de la cuchilla	255 mm
Dispositivo de seguridad	Sí
Desbrozadora	
Anchura de corte	430 mm
Velocidad de rotación	6525 min ⁻¹
Tipo alargamiento de rosca	TAP&GO
Ø del carrete	2,4 mm
Longitud del carrete	6 m
Dispositivo de seguridad	Sí

13 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=2.5)

Nivel de presión acústica LpA	98 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	114dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aw (Nivel de vibración):	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	---------------------	--------------------------

14 DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

14.1 Motor

Qué hacer y cuándo			
Causa del problema	Acción correctiva	Causa del problema	Acción correctiva
1. El motor no arranca o no "quiere" funcionar		4. El motor funciona de manera irregular y no tiene potencia suficiente cuando acelera	
Procedimiento de arranque incorrecto	Seguir las instrucciones	Bujía sucia o distancia incorrecta entre los electrodos	Limpiar la bujía y ajustar el intervalo, o reemplazar la bujía
2. El motor arranca pero no tiene suficiente potencia			
Ajuste incorrecto de la palanca de estrangulación (11)	Ajustar la palanca de estrangulación (11) a 		
Filtro de aire obstruido	Limpiar o cambiar el filtro		
Depósitos de hollín o humedad en la bujía			
Ajuste incorrecto del carburador	Limpiar la bujía o cambiarla por una nueva		

14.2 Sierra de cadena

El motor funciona pero la cadena de sierra (31) no se mueve	
El accesorio sierra de cadena no está acoplado correctamente al motor	Verificar el ensamblaje
La herramienta no avanza	
Cadena de sierra (31) seca/sobrecalentada o cuelga	Aceite o afile, vuelva a poner o apriete la cadena de sierra (31)

14.3 Cortadora de setos

El motor funciona pero las cuchillas no se mueven	
El accesorio cortadora de setos no está acoplado correctamente al motor	Verificar el ensamblaje

15 FRECUENCIA DE MANTENIMIENTO

15.1 Sierra de cadena

Las cifras indicadas aquí están basadas en condiciones normales de funcionamiento. En caso de condiciones más difíciles, tales como una fuerte generación de polvo y un número mayor de horas de trabajo al día, se debe reducir de forma consecuente los intervalos de mantenimiento indicados.

Parte del aparato	Acción	Antes de comenzar un trabajo	Cada semana	En caso de avería	En caso de daño	Si fuera necesario
Lubricar la cadena	Verificar	X				
Verificar la cadena de sierra (31)	y prestar atención al filo	X				
	Verificar la tensión de la cadena	X				
	afilarse					X
Verificar el carril de guía (41)	(desgaste, daño)	X				
	Limpiar y girar		X	X		
	Desbarbar		X			
	Cambiar				X	X
Verificar la rueda dentada (43)			X			
	Cambiar					x

15.2 Cortadora de setos

Las cifras indicadas están basadas en condiciones normales de funcionamiento. En caso de condiciones más difíciles, tales como una fuerte generación de polvo y un número mayor de horas de trabajo al día, se debe reducir de forma consecuente los intervalos de mantenimiento indicados.

16 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

17 MEDIO AMBIENTE

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente. Elimine el aceite del motor de modo que respete el medio ambiente. Le sugerimos que lo envase en un contenedor sellado y lo envíe a un servicio de recogida local de residuos. No lo tire en la basura ni lo vierta en el suelo.

18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: MULTIHERRAMIENTA DE JARDÍN 4-EN-1 42.7CC
Marca: POWERplus
Número del producto: POWXG3026

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
05/01/2022, Lier - Belgium